

## ENGLISH

### Warranty and Terms

BPeople guarantees its products against material and/or manufacturing defects for twenty four (24) months from date of purchase (the tax receipt issued by the authorised reseller shall be valid proof) in conformity with what is specified in the "Use and Maintenance Manual" of the single product. This warranty only covers defects present when the product is delivered.

### Exclusions

The following are to be considered as excluded: all defects occurring after product delivery and defects not identifiable and evident at time of purchase. Defects deriving from the following cases are to be considered as excluded from this warranty:

- improper or imperfect assembly because BPeople instructions are not followed and/or are not applied correctly
  - wear
  - neglect
  - incorrect use and maintenance, non-compliant with the instructions set forth by BPeople
  - damage caused by blows or accidents
  - damage caused for fortuitous, force majeure circumstances or third parties
  - damages deriving from the deterioration and usage of external surfaces, due to improper maintenance, use or washing
  - accelerated wear to product after it has been used in competitive or semi-competitive activities
- Said warranty shall not cover any purchaser rights if modified, repaired or altered without prior written authorisation from BPeople. The client is liable for:
- product transport expenses from/to an authorised reseller or the BPeople offices
  - costs for labour needed to remove the bicycle's defect
  - damage for the bicycle not being used during the repair period

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople declares that the product placed on the market has been controlled and presents no imperfections on the surface, finish and/or overall aspect, evident or only identifiable at the time of purchase, that that have been caused by damage occurring during shipping or transport. The presence of any imperfections is to be considered as a normal characteristic of the product and some properties, as a value of a product made by craftsmen and not as a manufacturing defect. BPeople shall consider itself as relieved of all liability for damage to people or property which could occur in the cases listed above (Exclusions). The warranty is offered solely to the original purchaser and may not be extended to third parties.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Services

BPeople will replace or repair, at its discretion, the product acknowledged as defective free of charge.

Any services carried out, such as repairs or replacements, do not constitute an admission by BPeople related to the defect found

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Product Duration

BPeople recommends ordinary product maintenance to guarantee that the product lasts longer. BPeople recommends checking for any deformation, cliques, indication of wear, before each use. The product's useful life span may depend on several situations such as how much it is used, atmospheric conditions, bad road surfaces, a person's weight and the client's conduct when on the bicycle.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Procedure

If a defect should be found in the product covered by this warranty, the purchaser must return the product to its shopkeeper, in its original box accompanied by the specific " Warranty Coupon", duly filled in and by a copy of the tax receipt or document proving the purchase. BPeople has the right to refuse to fulfil obligations in this warranty if the information on the document proving purchase has been altered or cancelled or is missing. If the product for which repairs or replacement are requested should have no defect, the expenses for control, action taken and shipping will be charged to the purchaser

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Important - Warning

We recommend carrying out of all installation, use and maintenance procedures thoroughly, following product instructions contained on the technical card or found on the website www.bpeople.it. BPeople advises replacing the product after 3 years use; in any case not over 20,000 km. The BPeople carbon saddles have been created to be lightweight so are not suited for all cyclists and all possible uses. The weight of the cyclist must not exceed 99kg. Damage to the carbon are not easily identified. Following consumption or blows, if there should be any added, wom, grooved, broken or deeply scratched parts, the product must not be used. We advise having the product checked by a specialised reseller or by BPeople

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Use and maintenance manual

BPeople recommend having its products mounted by expert personnel. When mounting the saddle on the bicycle it is important to follow instructions provided by the bicycle or seatpost manufacturer. BPeople only guarantees its products if good quality seatposts are used. For BPeople products with a carbon carriage, indications below (Fig. 3) must be followed carefully. First of all, you must check:

- that the ends of the seatpost slides are smoothed and that there are no sharp parts in contact with the carbon carriage. The slides must not have filaments of any kind which could cut into the saddle carriage (Fig. 1)
- the tightening torque (Fig. 2 point A), especially for carbon saddle carriages, must be suited to the seatpost and saddle carriage so that it does not damage it (excessive torques that break the carriage are not covered by the warranty).
- the carbon carriages of BPeople products, unless stated otherwise, measure 7x9mm. So you must obtain a suitable seatpost with the right slides (Fig. 2 point B).
- the seatpost must be positioned within limits indicated on the carriage (Fig. 2 point C).
- for models equipped with patented Modular system, with saddle opening adjustment, the maximum openings are the following: Modular Race from 0 to 3 cm (maximum external width 16 cm) and Modular Comfort, CT, S-Line and EL from 0 to 5 cm (maximum external width 22 cm). For these models, the maximum rider weight is 90 kg.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Maintenance and position

To clean the saddle, just use a cloth soaked in a little water and neutral soap. It is forbidden to wash the saddle using direct jets of water. Leave it in the air to dry, away from direct sunlight. It is forbidden to use degreasers, diesel oil, petrol, detergents or solvents. Avoid use of solvent-based products (oils or creams) on the saddle coating; they could cause cracking or the coating coming off. Particular types of sweating, or use of some anti-irritation creams can ruin the saddle coating. . Some coating materials can lose their colour due to the UV rays, wear, sweat, heat, humidity; this is considered a natural process and is not covered by the warranty. At times a product could be noisy because it is not mounted correctly, due to dirt getting between saddle and seatpost, due to interference between the seatpost's torque mechanism and the saddle. A possible way to eliminate the noise is applying some silicon lubricant to the problematic points: remove the saddle from the seatpost, clean the slots, lubricate and remount the saddle on the seatpost. Please remember that noise is not generally covered by the warranty. The saddle moving backwards, upwards or sideways even if just a few millimetres can considerably change both performance and the mechanical setting of the biking. Wrong saddle positions can cause particular physical problems. The perfect saddle position requires care and attention; if you have any difficulties, please contact your reseller or specialised personnel. The saddle being far forward or far backward on the seatpost must not exceed stop limits indicated.

## ITALIANO

### Garanzia e Termini

BPeople, garantisce i propri prodotti dai difetti nei materiali e/o costruttivi, per la durata di ventiquattro (24) mesi dalla data di acquisto (farà fede lo scontrino fiscale rilasciato da un rivenditore autorizzato) in conformità da quanto espressamente scritto nel "Manuale d'uso e Manutenzione" del singolo prodotto. Questa garanzia copre esclusivamente i difetti presenti al momento della consegna del prodotto.

### Esclusioni

Sono da considerarsi fuori da garanzia, tutti i difetti occorsi successivamente alla consegna del prodotto, così come i difetti non rilevabili ed evidenti al momento dell'acquisto. Sono così da considerarsi esclusi dalla presente garanzia i difetti derivanti dai seguenti casi:

- improprio o imperfetto montaggio per mancato rispetto e/o non corretta applicazione delle istruzioni indicate da BPeople
  - usura
  - incuria
  - uso e manutenzione non corretta, non in linea con quanto indicato da BPeople
  - danni causati da colpi o incidenti
  - danni causati da caso fortuito, forza maggiore o fatto di terzi
  - danni derivanti dal deterioramento e dal consumo delle superfici esterne, per impropria manutenzione, uso o lavaggio
  - accelerata usura del prodotto a seguito dell'utilizzo del medesimo in attività agonistiche o semi-agonistiche
- La suddetta garanzia, non copre alcun diritto dell'acquirente, se il prodotto è stato modificato, riparato, o alterato, senza la previa autorizzazione per iscritto di BPeople. Sono a carico del cliente:
- le spese di trasporto del prodotto da/a un rivenditore autorizzato o presso la sede BPeople
  - i costi di manodopera necessari per rimuovere il prodotto dalla bicicletta
  - danni per mancato utilizzo del prodotto nel periodo necessario alla riparazione

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople dichiara che il prodotto immesso sul mercato è stato controllato e non presenta imperfezioni estetiche sulla superficie, nelle finiture e/o nell'aspetto complessivo che fossero evidenti o soltanto individuabili al momento dell'acquisto, o che siano stati causati da danni verificatisi durante la spedizione o il trasporto. La presenza di eventuali imperfezioni è da considerarsi normale caratteristica del prodotto e alcune proprietà come pregi del prodotto realizzato artigianalmente e non come difetto di fabbricazione. BPeople si riterrà sollevato da ogni responsabilità per danni a cose e persone che si potrebbero verificare nei precedenti casi elencati (Esclusioni). La garanzia è offerta unicamente all'acquirente originario e non è estensibile a terzi.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Prestazioni

BPeople sostituirà o riparerà, a sua discrezione, il prodotto riconosciuto difettoso a titolo gratuito.

Eventuali esecuzioni di servizi, quali riparazioni o sostituzioni, non costituiranno ammissione di BPeople in merito al difetto riscontrato

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Durata del Prodotto

BPeople consiglia la manutenzione ordinaria del prodotto al fine di garantire una maggiore durata del prodotto. BPeople consiglia di controllare eventuali deformazioni, cricche, indicazioni di usura, prima di ogni utilizzo. La vita utile del prodotto può dipendere da diverse situazioni quali: la quantità d'utilizzo, le condizioni atmosferiche, le scansioni del fondo stradale, il peso della persona e il comportamento del cliente in bicicletta.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Procedura

Nel caso in cui si riscontrino un difetto del prodotto coperto dalla presente garanzia, l'acquirente deve restituire il prodotto al proprio negoziante, nella propria originale scatola di acquisto accompagnato dall'apposito "Tagliando di Garanzia - Warranty Coupon", debitamente compilato e dalla copia dello scontrino fiscale o documento comprovante l'acquisto. BPeople, ha il diritto di rifiutarsi di adempiere alle obbligazioni del presente contratto di garanzia se le informazioni presenti sul documento comprovante l'acquisto sono state alterate o cancellate o sono del tutto mancanti. Qualora il prodotto di cui si chiede la riparazione o sostituzione non presenti alcun difetto, le spese di controllo, di intervento e di spedizione, saranno a carico dell'acquirente

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Avvisi importanti - Avvertenze

Si raccomanda di effettuare tutte le procedure di installazione, uso e manutenzione seguendo scrupolosamente le istruzioni del prodotto contenute nella scheda tecnica e ritrovabili sul sito www.bpeople.it. BPeople consiglia di sostituire questo prodotto dopo 3 anni d'uso e comunque non oltre una percorrenza di 20.000 km. Le selle in carbonio di BPeople, sono state create per essere leggere e non sono adatte a tutti i ciclisti e a tutti i possibili usi. Il peso consigliato del ciclista non deve superare i 99kg. I danni al carbonio, sono di difficile individuazione. A seguito del consumo o di colpi, se si evidenziano la presenza di parti ammaccate, logorate, scanalate, crepate o graffiate in profondità, il prodotto non deve essere utilizzato. Si consiglia l'ispezione del prodotto da parte di un rivenditore specializzato o di BPeople

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Manuale d'uso e manutenzione

BPeople consiglia di fare montare i propri prodotti da personale esperto. Per il montaggio della sella sulla bicicletta è importante seguire le istruzioni fornite dal costruttore della bicicletta o del reggisella. BPeople garantisce i suoi prodotti solo se si utilizzano reggisella di buona qualità. Per i prodotti BPeople con carro in carbonio, occorre seguire scrupolosamente le indicazioni di seguito (Fig. 3). Occorre innanzitutto controllare:

- che le estremità delle galoisce del reggisella siano smussate, e non ci siano parti taglienti in contatto con il carro in carbonio. Le galoisce non devono avere bave di alcun genere, che possano scalfire il carro della sella (Fig. 1)
- la coppia di serraggio (Fig. 2 punto A), specialmente per i carri delle selle in carbonio deve essere adeguata al reggisella e al carro in carbonio, al fine di non danneggiarlo (non sono coperti da garanzia serraggi eccessivi che comportano la rottura del carro)
- i carri in carbonio dei prodotti BPeople, dove non diversamente specificato, hanno una misura di 7x9mm. Occorre quindi munirsi di adatti reggisella con adatte galoisce (Fig. 2 punto B).
- il reggisella deve essere posizionato nei limiti indicati sul carro (Fig. 2 punto C)

si per i modelli provvisti del sistema brevettato Modular, con regolazione di apertura sella, si specifica che le aperture massime sono le seguenti: Modular Race da 0 a 3 cm (larghezza esterna max 16cm) e Modular Comfort, CT, S-Line e EL da 0 a 5 cm (larghezza esterna max 22cm). Per questi modelli il peso massimo che il ciclista non deve superare è di 90kg.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

**Manutenzione e posizionamento**
Per pulire la sella occorre un panno imbevuto di poca acqua e con poco sapone neutro. E' vietato lavare la sella con getti d'acqua diretti. Lasciare asciugare all'aria e lontano dall'irraggiamento diretto del sole. E' vietato usare sgrassanti, gasolio, benzina, detersivi o solventi. Evitate l'uso di prodotti a base di solvente (oli o creme) sul rivestimento della sella: potrebbero provocare screpolature o il distaccoamento del rivestimento. Particolari tipi di sudorazione, o l'utilizzo di alcune pomate anti-irritanti, possono rovinare il rivestimento della sella. La perdita del colore di alcuni materiali del rivestimento può essere causata dai raggi UV, dall'usura, dal sudore, dal calore, dall'umidità, ed è considerata un processo naturale non coperto da garanzia. Talvolta il prodotto può risultare rumoroso per un errato montaggio, per sporco che si insidia tra le zone fra sella e reggisella, per interferenza tra il meccanismo di serraggio del reggisella e della sella. Un tentativo per eliminare la rumorosità consiste nell'applicare un po' di lubrificante al silicone sui punti problematici; togliere la sella dal reggisella, pulire le sedi di alloggiamento, lubrificare e rimontare la sella sul reggisella. Ricordare che in genere, la rumorosità non e' coperta da garanzia. Lo spostamento della sella in arretramento, in altezza, o in inclinazione, anche se di pochi millimetri può variare in modo considerevole sia la prestazione che l'impostazione meccanica della pedalata. Errati posizionamenti della sella possono essere causa di particolari patologie. Il perfetto posizionamento della sella richiede cura ed attenzione: in caso di difficoltà, rivolgetevi al vostro negoziante di fiducia, oppure a del personale specializzato. L'estremo avanzamento o l'estremo arretramento della sella sull'attacco del reggisella, non deve superare i limiti di stop indicati.

## DEUTSCH

### Garantie und Bedingungen

BPeople bietet für Material- und/oder Herstellungsfehler seiner Produkte eine Garantie für die Dauer von vierundzwanzig (24) Monaten (24). Sie gilt ab dem Kaufdatum (das der von einem autorisierten Händler ausgestellte Kassenzettel belegen muss) und entspricht den schriftlichen Ausführungen im "Benutzer- und Wartungshandbuch" des einzelnen Produkts. Diese Garantie deckt ausschließlich die Defekte, die bereits bei der Aushändigung des Produkts vorhanden sind.

### Ausschluss von der Garantie

Nicht von der Garantie gedeckt werden Defekte, die nach Aushändigung des Produkts entstanden sind, sowie beim Kauf nicht erfassbare und nicht offensichtliche Defekte. Ebenfalls von der vorliegenden Garantie ausgeschlossen sind die Defekte, die aus folgenden Gründen aufgetreten sind:

- unsachgemäße oder nicht perfekte Montage durch Nichtbeachtung und/oder nicht korrekte Anwendung der von BPeople gelieferten Anweisungen
- Verschleiß
- Nachlässigkeit
- nicht korrekte, den Anleitungen von BPeople entsprechende Wartung
- Anwendung und Wartung nicht korrekt, nicht übereinstimmnd mit den Angaben von BPeople

- durch Stöße oder Unfälle verursachte Schäden
  - durch Zufall, höhere Gewalt oder Dritte verursachte Schäden
  - Schäden aufgrund des Verschleißes und Abnutzung der externen Flächen, aufgrund falscher Wartung, Anwendung oder Reinigung
  - beschleunigter Verschleiß des Produkts infolge des Gebrauchs im Leistungssport oder "Halbleistungssport"
- Die oben genannte Garantie tritt nicht in Kraft, wenn vom Käufer das Produkt ohne vorherige schriftliche Genehmigung von BPeople geändert, repariert oder umgearbeitet wurde. Zu Lasten des Kunden gehen:
- die Transportkosten des Produkts von/zu einem autorisierten Händler oder zu dem Sitz von BPeople
  - Lohnkosten, die sich zum Abnehmen des Produkts von dem Fahrrad als notwendig erweisen
  - Schaden, der durch den während der Reparaturdauer entstandenen Nichtgebrauch des Produkts entstanden ist

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople erklärt, dass das auf dem Markt eingeführte Produkt kontrolliert wurde und keine ästhetischen Imperfektionen an der Oberfläche, an den Finishes und/oder am gesamten Aussehen vorhanden sind, die erst beim Kauf deutlich oder erfassbar sind oder die durch Schäden während des Versands oder des Transports verursacht wurden. Das Vorhandensein eventueller Imperfektionen ist als normale Eigenschaft des Produkts zu betrachten; einige Eigenschaften sind nicht als Herstellungsfehler, sondern als Pluspunkt für die handwerkliche Herstellung des Produkts zu betrachten. BPeople übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden an Gegenständen und Personen, die in den oben aufgelisteten Fällen auftreten können (Ausschluss). Die Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und kann nicht auf Dritte ausgedehnt werden.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Leistungen

BPeople wird die nach seinem Ermessen als defekt deklarierten Produkte kostenlos auswechseln oder reparieren. Eventuelle Serviceleistungen wie Reparaturen oder Auswechslungen bedeuten kein Eingeständnis des aufgetretenen Defekts von Seiten von BPeople.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Haltbarkeit des Produkts

BPeople empfiehlt eine laufende Wartung des Produkts, um eine längere Haltbarkeit des Produkts zu garantieren. BPeople empfiehlt, das Produkt auf eventuelle Deformationen, Risse und Verschleißerscheinungen vor jedem Gebrauch zu kontrollieren. Die Lebensdauer des Produkts kann von verschiedenen Situationen abhängen: der Häufigkeit des Gebrauchs, den klimatischen Bedingungen, den Unebenheiten des Straßenbelags, dem Gewicht des Fahrradfahrers und dem Verhalten des Radfahrers.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Vorgehensweise

Wenn ein von der vorliegenden Garantie gedeckter Defekt auftritt, muss der Käufer dem Händler das Produkt in der Originalschachtel und zusammen mit dem entsprechenden "Garantieschein- Warranty Coupon" zurücksetzen; der Garantieschein muss ausgefüllt und zusammen mit einer Kopie des Kassenzetts oder eines anderen Kaufbelegs abgegeben werden. BPeople hat das Recht, die Pflichten des vorliegenden Garantievertrags nicht zu erfüllen, wenn die auf dem Kaufbeleg vorhandenen Informationen verändert oder gelöscht wurden bzw. nicht vorhanden sind. Wenn das Produkt, für das eine Reparatur oder eine Auswechslung gefordert wird, keinerlei Defekt aufweist, gehen die Kosten für die Überprüfung, den Einsatz und den Versand zu Lasten des Käufers.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Wichtige Hinweise - Anleitungen

Es wird empfohlen, alle Installations-, Benutzungs- und Wartungsvorgänge strengstens nach den Produktanleitungen vorzunehmen, die in dem technischen Datenblatt angegeben sind und auf der Internetseite www.bpeople.it nachgeschlagen werden können. BPeople empfiehlt, dieses Produkt nach 3 Jahren Gebrauch auszuwechseln bzw. nicht mehr zu benutzen, wenn mehr als 20.000 km damit gefahren wurden. Die Sattel aus Carbon von BPeople sollen leicht sein; deshalb sind sie nicht für alle Radfahrer und für jeden Gebrauch geeignet. Das empfohlene Gewicht des Radfahrers darf nicht 99kg überschreiten. Die Schäden an Carbon sind schwer zu erfassen. Wenn infolge von Verbrauch oder von Stößen verbeulte, abgenutzte, gerissene oder verkratzte Stellen in der Tiefe auftreten, darf das das Produkt nicht benutzt werden. Die Inspektion des Produkts durch einen spezialisierten Händler oder von BPeople ist zu empfehlen.

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

### Benutzer- und Wartungshandbuch

BPeople empfiehlt, die Produkte von Fachpersonal montieren zu lassen. Für die Montage des Sattels auf das Fahrrad ist es wichtig, die vom Hersteller des Fahrrads oder des Sattels gelieferten Anleitungen zu befolgen. BPeople übernimmt für seine Produkte nur dann Garantie, wenn eine Sattelstütze von guter Qualität benutzt wird. Für die Produkte von BPeople mit Hinterbau aus Carbon müssen die folgenden Anleitungen strengstens eingehalten werden (Abb. 3). Es muss vor allem kontrolliert werden:

- dass die Enden der Bügel der Sattelstütze abgeschragt sind und dass keine scharfen Kanten in Kontakt mit dem Hinterbau aus Carbon kommen. Die Bügel müssen entgratet sein, und den Hinterbau des Sattels nicht zu verkratzen (Abb. 1)
- der Anzugsmoment (Abb. 2 Punkt A), insbesondere für den Hinterbau der Sattel aus Carbon muss immer der Sattelstütze und dem Hinterbau aus Carbon entsprechen, um ihn nicht zu beschädigen (von der Garantie nicht gedeckt sind zu starke Anzugsmomente, die zum Bruch des Hinterbaus führen).
- der Hinterbau aus Carbon der Produkte BPeople, wenn nicht anders angegeben, hat ein Maß von 7x9mm. Es müssen geeignete Sattelstützen mit geeigneten Bügeln benutzt werden (Abb. 2 Punkt B).
- die Sattelstütze muss innerhalb der auf dem Hinterbau angegebenen Eingrenzungen positioniert werden (Abb. 2 Punkt C)

Für die Modelle des patentierten Systems Modular, mit Sattelöffnungsregulierung, wird unterstrichen, dass die maximalen Öffnungen wie folgt lauten: Modular Race 0 bis 3 cm (Externe Breite max. 16 cm) und Modular Comfort, CT, S-Line und EL 0 bis 5 cm (Externe Breite max. 22 cm). Für diese Modelle ist das nicht zu überschreitende Höchstgewicht des Radfahrers 90 kg.

**Wartung und Positionierung**
Zur Reinigung des Sattels ein mit etwas Wasser getränktes Tuch und etwas neutrale Seife benutzen. Es ist untersagt, den Sattel mit direktem Wasserstrahl zu reinigen. An der Luft trocknen lassen und nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Der Gebrauch von Entfettungsmitteln, Dielektrikstoff, Benzin, Reinigungs- und Lösungsmitteln ist untersagt. Den Gebrauch von Produkten auf der Basis von Lösungsmitteln (Öl oder Cremes) auf der Verkleidung des Sattels vermeiden: sie können Risse oder die Ablösung der Verkleidung verursachen. Starker Schweiß oder der Gebrauch von reizhemmenden Cremes kann die Verkleidung des Sattels ruinieren. Der Farbverlust einiger Verkleidungsmaterialien kann durch UV-Strahlung, Verschleiß, Schweiß, Hitze, Feuchtigkeit verursacht werden und wird als natürlicher Prozess betrachtet, der nicht von der Garantie gedeckt wird. Das Produkt kann aufgrund einer falschen Montage oder aufgrund von Schmutz, der sich zwischen Sattel und Sattelstütze angesammelt hat, oder aufgrund der Interferenz zwischen dem Feststellmechanismus des Sattels und der Sattelstütze, eine starke Geräuschentwicklung verursachen. Zur Behebung der Geräuschentwicklung kann etwas silikonhaltiges Schmiermittel auf den problematischen Stellen aufgetragen werden; den Sattel von der Sattelstütze entfernen, die Auflageflächen reinigen, schmieren und den Sattel wieder auf der Sattelstütze anbringen. Es ist daran zu erinnern, dass die Geräuschentwicklung nicht von der Garantie gedeckt ist. Die Verschiebung des Sattels nach hinten oder nach oben oder die Neigung des Sattels, auch wenn es nur wenige Millimeter sind, kann die Leistung sowie die mechanische Einstellung des Tretrats beachtlich beeinflussen. Falsche Positionierungen des Sattels können spezifische pathologische Erscheinungen verursachen. Die perfekte Positionierung des Sattels erfordert Sorgfalt und Aufmerksamkeit; bei Schwierigkeiten wenden Sie sich direkt an den Händler Ihres Vertrauens oder an Fachpersonal. Der Sattel muss auf dem Anschluss der Sattelstütze innerhalb der angegebenen maximalen Eingrenzungen nach vorne oder nach hinten positioniert werden.

## JAPANESE

**保証の期間**
BPeopleは自社製品の原料や製造上の不良について、購入日（公式販売店のレシートの日付）から二十四（24）ヶ月間、各製品の「使用法とメンテナンス説明書」の記載内容に準じた保証をします。これは製品の引き渡しに認められた初期不良についてのみ保証するものです。

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

- 免責事項
製品引き渡し後に発生した全ての不良について、本保証の対象外とします。また購入時に認められず認識しなかった不良についても、保証の対象外となります。以下の各項についても、本保証の対象外とします。
-BPeopleの説明書の注意を忠実かつ厳密に守らず、適切ではないか、完全でない形で組み立てを行った場合。
-損耗
-不注意
-錆つたまたはBPeopleの指示に従わない保守作業
-打撃や事故が原因の損害
-予測不可能な事象、不可抗力、第三者が原因の損害
-適切でない保守と洗浄による外部表面の劣化と消耗が原因の損害
-製品を競技か専断技に使用したための通常より早く起こる損耗
BPeopleがあらかじめ書面です許可した場合を除き、製品に変更を加えたり、修理、改造があったときは、購入者のいかなる権利に対してもこの保証は行われぬものとします。以下の各項について、これを購入者が負担するものとします。
-使用方法とメンテナンスが正しく行われていない場合は、BPeopleから示された通りの操作は不可能になります
-表面の損傷や消耗による損害、適切でないメンテナンス、使用もしくは洗浄
-公式販売店またはBPeopleの本社からやそまでの製品配送費用
-自転車から製品を取り外す作業を行うのに必要となる人件費
-修理期間に製品を使用できなかったための損害

BPeopleは製品の販売以前に、外観上や表面的不良、仕上げや総合的に外観、購入の段階で認められるまたは検出可能な不具合がないこと、出荷や輸送中の損耗が認められないことを検査し点検しています。微小な差異などは、製品の特性や、作業で仕上げた製品特有の固有性で正常の範囲に入り、製造上の欠陥ではありませんのでご理解ください。BPeopleは、前記の各事項(免責事項)で起きうる対物対人の損害について、一切その責任を問われぬものとしま。本保証は購入者本人のみに対して行い、第三者へは適応されません。

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

**性能**
BPeopleは、不良を認めた製品について、その状態に応じて無料に交換又は修理を致します。修理や交換のサービス行為を行うことは、BPeopleがその不良の責任を認めるということではありません。

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

**製品の使用期間**
BPeopleは、製品の使用期間を出来るだけ長く維持する目的で、定期的なメンテナンスの実施を呼びかけています。 BPeopleは、ご使用前にその都度、変形やきしみ、振動のきさしがないか点検することをお勧めいたします。製品の使用期間は、使用回数、気象条件、路面の状態、使用者の体重と使用の状態など、様々な要素が影響します。

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

**手続**
本保証の対象となる不良が認められた場合は、購入者は製品を購入時の箱口に戻し、所定の「保証書-Warranty Coupon」に記入した物とレシートまたは購入を証明する書類を添えて、販売者まで返送してください。 BPeopleは、購入を証明する書類に変更や消去があったり必要なデータが記載されていないときは、保証契約の規定内容を遵守しないまたは拒否する権利を有します。修理や交換を要求する製品に、いかなる不良も認められないときは、点検や作業、配送の費用は購入者が負担するものとします。

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

**重要なご注意 - 警告**
取り付け、使用、メンテナンスに関しては、仕様書の製品説明や、www.bpeople.itのサイト上で公開された説明事項を忠実に守って行ってください。BPeopleは、ご使用後3年が経過した時点、または走行距離が20,000kmを超過する以前に、製品の交換をお勧めします。 BPeopleのカーボンフレームは軽量化を目的とした製品であり、万人が安全に使用し得るべき製品ではありません。 後述がゆえにより、またたきを生じ、フレームなどの使用で、カーボンの損耗を発見するは困難です。 使用による消耗や打撃の結果、へこみ、傷み、剥み、ひび、深いかき傷などが現れるときは、製品を使用しないでください。このような製品は、専門の販売業者かBPeople社スタッフの点検を要します。

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

**使用法とメンテナンス説明書**
BPeople製品の取り付けは、専門家に依頼することが望ましいです。自転車をサドルを取り付けるときは、自転車メーカーがシートポストメーカーの説明書に従って取り付けることが重要です。 BPeopleの製品保障を受けるには、高品質のシートポストに取り付けることが前提となります。

BPeople製カーボンフレームに関しては、(図 3)の説明に忠実に従ってください。 まず最初に次のことを点検します。

- シートポストのスリット両端に面取りが施されており、カーボンフレームとの接触部に切断面がないこと
スリットに、サドルフレームに傷をつけるような鋭き自等がないこと(図1)
- 締め付けトルク (図 2 A), 特にカーボンサドルのフレームについて、破損を避けるためにもシートポストとカーボンフレームに選したトルクを用いることが重要です (強度な締め付けによるフレームの破損は保証の対象外です)。
- BPeople製カーボンフレームについて、特記されていない時のフレーム径は7x9mmです。 このためこのサイズに選したシートポストとスリットをご用意ください。(図 2 B)
- シートポストはフレーム上に示された最端部に取り付けます(図 2 C)
- 特許取得済みモジュラーシステム装備のモデルのサドル開口の調節において、最大開口は以下の通りになっています：モジュラーレースは0 cmから3 cm (外部幅、最大16cm) として、モジュラーコンフォート、CT、S-Line、ELは 0 cmから5cm (外部幅、最大22cm)。これらのモデルの最大重量は、サイクリストの体重が90 k g を越えてはいけません。

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

**メンテナンスと取り付け**
サドルのお手入れには、少量の水と少量の中性の石鹸を含ませた布でふいてください。 サドルに水流をかけて洗わないでください。 直射日光の当たらないところで、自然乾燥してください。 脱脂洗剤、ガソリン、ベンジン、洗剤、溶剤を使用しないでください。 サドルカバーにオイルクリームなどの油性溶剤を使用しないでください。 カーボンがひび割れははれることとなります。 汗の成分により、またたきを生じ、フレームなどの使用で、サドルのカーバー材が傷むことがありますのでご注意ください。 ある種のカーバー材で部分的に色落ちする現象は、紫外線や消耗、汗、熱、湿気などが原因であるため、正常な経年劣化の範囲内であり、保証の対象にはなりません。 雑音が発生する場合に考えられる原因は、錆つた取り付け方、サドルとシートポストの間に入り込んだ汚れ、シートポストとサドルのトルクの干渉などがあります。 雑音対策として、シリコン系洗剤を問題の所に塗布します。 シートポストからサドルを外し、取り付け部の汚れを除き、洗剤を塗布してから、シートポストにサドルをつけ直してください。 雑音は通常、保証の対象にはなりません。 サドルの後移動、高さ、傾斜などを変化させることは、またたきを生じ、フレームに大きな影響を与えます。 錆つたサドル位置の調整は、身体不調の原因となることがありますのでご注意ください。 サドルを完璧にセッティングするためには、設定と注意が必要となります。 設定が難しいと感じる時は、お買い上げの業者や専門スタッフにご相談ください。 シートポスト取り付けの最終部や最後部への設置の場合、限度位置の表示に従ってください。

## BPEOPLE® HAND\_MADE\_ITALIA

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

## WARRANTY TERMS AND CONDITIONS TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA GARANTIEFRISTER UND-BEDINGUNGEN

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

## 保証の諸条件

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

## TÉRMINOS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

## TERMES ET CONDITIONS DE GARANTIE

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made in Italy"

BPeople's logo, with the slogan "Hand Made

## ESPAÑOL

### Garantía y Términos

BPeople garantiza sus productos contra defectos de material y/o de construcción para veinticuatro (24) meses a contar a partir de la fecha de compra (servirá de justificante el ticket fiscal expedido por un distribuidor autorizado) en cumplimiento de todo lo expresamente escrito en el "Manual de uso y Mantenimiento" de cada producto. Esta garantía cubre exclusivamente los defectos presentes durante la recepción del producto.

### Exclusiones

Se han de considerar fuera de garantía todos los defectos detectados posteriormente a la entrega del producto así como también los defectos no vistos y destacados durante la compra. Con lo cual quedan excluidos de la presente garantía los defectos derivados de los siguientes casos:

- montaje inadecuado o imperfecto por el incumplimiento y/o aplicación incorrecta de las instrucciones facilitadas por BPeople
  - deterioro
  - descuido
  - uso y mantenimiento no correcto, no en cumplimiento de las indicaciones facilitadas por BPeople
  - daños causados por impactos o accidentes
  - daños causados por caso fortuito, fuerza mayor o por terceros
  - daños derivados del deterioro y del consumo de las superficies exteriores, por mantenimiento, uso o lavado impropios
  - desgaste acelerado del producto por el uso del mismo en actividades agonísticas o semiagonísticas
- La antedicha garantía no cubre ningún derecho del comprador si el producto es modificado, reparado o alterado sin contar con la previa autorización escrita de BPeople. A cargo del cliente corren:
- los gastos de transporte del producto desde/hacia un distribuidor autorizado o hasta la empresa BPeople
  - los gastos de mano de obra necesarios para desmontar el producto de la bicicleta
  - daños por no usar el producto en el periodo necesario para la reparación

BPeople declara que el producto comercializado se ha controlado y no presenta imperfecciones estéticas en la superficie, en los acabados y/o en el aspecto total evidentes o solamente identificables durante la compra o que estén causados por daños durante la expedición o el transporte. La presencia de posibles imperfecciones se ha de considerar una característica normal del producto y algunas propiedades como valores del producto realizado de forma artesanal y no como un defecto de fabricación. BPeople quedará eximida de toda responsabilidad por daños causados a cosas y a personas que se podrían verificar en los anteriores casos enumerados (Exclusiones). La garantía se ofrece únicamente al comprador original y no se extiende a terceros.

### Prestaciones

A su juicio, BPeople sustituirá o reparará el producto reconocido defectuoso gratuitamente. Las ejecuciones de servicios, tales como reparaciones o sustituciones, no constituirán la admisión de BPeople del defecto detectado.

### Duración del Producto

BPeople aconseja el mantenimiento ordinario del producto para asegurar una mayor duración del producto. BPeople aconseja controlar posibles deformaciones, grietas, marcas de desgaste antes de cada uso. La vida útil del producto puede depender de distintas situaciones: la cantidad de uso, las condiciones atmosféricas, los baches de la calzada, el peso de la persona y el comportamiento del cliente en bicicleta.

### Procedimiento

Si se detecta un defecto del producto cubierto por la presente garantía, el comprador ha de devolver el producto al propio vendedor en su caja original de compra y con el correspondiente "Cupón de Garantía - Warranty Coupon", debidamente cumplimentado y con una copia del ticket fiscal o documento justificante de la compra. BPeople tiene derecho a negarse a cumplir las obligaciones del presente contrato de garantía si la información contenida en el documento justificante de la compra resulta alterada, cancelada o incompleta.

Si el producto para el que se pide la reparación o la sustitución no presenta defectos, los gastos de control, intervención y expedición correrán a cargo del comprador.

### Avisos importantes - Advertencias

Es recomendable efectuar todos los procedimientos de instalación, uso y mantenimiento en cumplimiento riguroso de las instrucciones del producto contenidas en la ficha técnica y en el sitio web [www.bpeople.it](http://www.bpeople.it) BPeople aconseja sustituir este producto tras 3 años de uso y siempre cada 20.000 km. Los sillines de carbono de BPeople se han creado para ser ligeros y no son idóneos para todos los ciclistas ni para todos los usos posibles. El peso aconsejado del ciclista no ha de superar los 99 kg. Los daños causados al carbono son difíciles de detectar. Tras el consumo o impactos, si se detecta la presencia de partes abolladas, deterioradas, estrías, agrietadas o rayadas en profundidad, el producto no se ha de utilizar. Es aconsejable que el producto sea inspeccionado por parte de un distribuidor especializado o por BPeople.

### Manual de uso y mantenimiento

BPeople aconseja que sus productos sean montados por personal expertos. Es importante seguir las instrucciones del fabricante de la bicicleta o de la tija para montar el sillín en la bicicleta. BPeople garantiza sus productos únicamente si se usan tijas de buena calidad. Para los productos BPeople con triángulo de carbono se han de seguir rigurosamente las indicaciones facilitadas a continuación (Fig. 3). Ante todo se ha de controlar:

- que las extremidades de las correderas de la tija estén achafalanadas y no presenten partes cortantes en contacto con el triángulo de carbono. Las correderas no han tener rebabas de ningún tipo que puedan dañar el triángulo del sillín (Fig. 1)
- el par de apriete (Fig. 2 punto A), especialmente para los triángulo de los sillines de carbono ha de ser adecuado para la tija y el triángulo de carbono con el fin de no estropearlo (la garantía no cubre aprietes excesivos que provocan la ruptura del triángulo).
- los triángulos de carbono de los productos BPeople, cuando no se especifica diversamente, presentan unas medidas de 7x9 mm. Por consiguiente, usar tijas adecuadas con correderas idóneas (Fig. 2 punto B).
- la tija ha de situarse en los límites indicados en el triángulo (Fig. 2 punto C)
- para los modelos con sistema patentado Modular, con ajuste de la apertura sillín, se especifica que las aperturas máximas son las siguientes: Modular Race de 0 a 3 cm (ancho exterior máx. 16cm) y Modular Comfort, CT, S-Line y EL de 0 a 5 cm (ancho exterior máx. 22cm). Para estos modelos el peso máximo que el ciclista no ha de superar es 90kg

### Mantenimiento y posicionamiento

Usar un paño humedecido ligeramente con agua y jabón neutro para limpiar el sillín. Se prohíbe lavar el sillín con chorros directos de agua. Dejar secar al aire y lejos de los rayos directos del sol. Se prohíbe usar productos desengrasantes, gasóleo, gasolina, detergentes o disolventes. Evitar el uso de productos a base de disolventes (aceites o cremas) en el revestimiento del sillín: podrían provocar grietas o el despegue del revestimiento. Algunos tipos de transpiraciones especiales o el uso de algunas pomadas antiirritantes pueden estropear el revestimiento del sillín. La pérdida del color de algunos materiales del revestimiento puede estar causada por los rayos UV, por el deterioro, por el sudor, por el calor, por la humedad y se considerará un proceso natural no cubierto por la garantía. A veces el producto puede hacer ruido por un montaje incorrecto, por la presencia suciedad en las zonas entre sillín y tija o por las interferencias entre el mecanismo de apriete de la tija y del sillín. Un modo de eliminar el ruido puede ser aplicar un poco de lubricante con silicona en los puntos problemáticos; desmontar el sillín de la tija, limpiar los alojamientos, lubricar y montar de nuevo el sillín en la tija. En general, recordar que la garantía no cubre los ruidos. El desplazamiento del sillín hacia atrás, en altura o en inclinación (aunque sea solamente de pocos milímetros) puede variar de forma considerable las prestaciones y la configuración mecánica del pedaleo. Posicionamientos incorrectos del sillín pueden ser la causa de patologías especiales. El perfecto posicionamiento del sillín demanda cuidados y atenciones: en caso de dificultades, dirigirse al vendedor de confianza o a personal especializado. El avance o retroceso extremos del sillín en el enganche de la tija no ha de superar los topes indicados.

## FRANÇAIS

### Garantie et termes

BPeople garantit ses produits des défauts de matériel et/ou de construction, pour une durée de vingt-quatre (24) mois à partir de la date d'achat (le ticket fiscal relâché par un revendeur autorisé fera foi) en conformité avec ce qui a été précédemment écrit dans le « Manuel d'utilisation et d'entretien » de chaque produit. Cette garantie couvre uniquement les défauts présents au moment de la livraison du produit.

### Exclusions

Tous les défauts survenus après la livraison du produit sont à considérer hors garantie, tout comme les défauts non détectés et non mis en évidence au moment de l'achat. Il faut considérer exclus de la présente garantie, les défauts dérivant des cas suivants :

- montage impropre ou imparfait par non-respect et/ou application incorrecte des instructions indiquées par BPeople
- usure
- incurie
- utilisation et entretien incorrect, ne suivant pas les indications de BPeople
- entretien incorrect, ne respectant pas ce qui est indiqué par BPeople
- dommages causés par des coups ou des incidents
- dommages causés par un cas fortuit, force majeure ou le fait de tiers
- dommages provenant d'une détérioration et d'une usure des surfaces externes, provoqués par un entretien, une utilisation ou un lavage incorrect
- usure accélérée du produit après l'avoir utilisé pour des activités de compétition ou de compétitions amateurs

Cette garantie ne couvre pas les droits de l'acheteur, si le produit a été modifié, réparé ou altéré, sans autorisation préalable et par écrit de BPeople. Le client aura à sa charge :

- les frais de transport du produit depuis/chez un revendeur autorisé ou auprès du siège BPeople
- les coûts de la main-d'œuvre nécessaires pour retirer le produit du vélo
- les dommages pour une non-utilisation du produit sur la période nécessaire à la réparation

BPeople déclare que le produit distribué sur le marché a été contrôlé et ne présente aucune imperfection esthétique sur sa surface, ses finitions et/ou dans son aspect global qui serait mise en évidence ou uniquement identifié au moment de l'achat, ou qui ont été causés par des dommages qui se sont vérifiés pendant la livraison ou le transport. La présence d'éventuelles imperfections doit être considérée comme une caractéristique normale du produit et certaines propriétés, comme une qualité du produit réalisé de manière artisanale et non comme un défaut de fabrication. BPeople se décharge de toute responsabilité pour les dommages aux choses et personnes qui pourraient se vérifier dans les cas listés précédemment (Exclusions). La garantie est offerte uniquement à l'acheteur original et n'est pas étendue à des tiers.

### Prestations

BPeople remplacera ou réparera gratuitement, selon sa bonne volonté, le produit reconnu comme défectueux. Les éventuelles exécutions de services, telles que les réparations ou les remplacements, ne constitueront pas la preuve de la responsabilité de BPeople à propos du défaut rencontré.

### Durée de vie du produit

BPeople conseille un entretien ordinaire du produit pour garantir une plus grande durée de vie du produit. BPeople conseille de contrôler les éventuelles déformations, cliques, indications d'usure, avant toute utilisation. La vie utile du produit dépend des différentes situations telles que : le nombre d'utilisation, les conditions atmosphériques, les décollements du fond routier, le poids de la personne et le comportement du client avec le vélo.

### Procédure

Si un défaut est relevé sur le produit couvert par la présente garantie, l'acheteur doit restituer le produit au revendeur, dans son boîtier original d'achat accompagné du « Coupon de Garantie - Warranty Coupon » approprié, dûment rempli et de la copie du ticket fiscal ou du document prouvant l'achat. BPeople a le droit de refuser d'exécuter les obligations du présent contrat de garantie si les informations présentes sur le document prouvant l'achat ont été altérées ou supprimées ou sont absentes.

Si le produit dont la réparation ou le remplacement est réclamé ne présente aucun défaut, les frais de contrôle, d'intervention et d'expédition seront à la charge de l'acheteur.

### Avis importants - Avertissements

Il est recommandé d'effectuer toutes les procédures d'installation, d'utilisation et d'entretien en suivant scrupuleusement les instructions du produit contenues dans la fiche technique et également consultables sur le site Internet [www.bpeople.it](http://www.bpeople.it). BPeople conseille de remplacer ce produit après 3 années d'utilisation et dans tous les cas, non au-delà d'une distance totale de 20 000 km. Les selles en carbone de BPeople ont été créées pour être légères et ne sont pas adaptées à tous les cyclistes et à toutes les utilisations possibles. Le poids conseillé du cycliste ne doit pas dépasser 99 kg. Les dommages du carbone sont difficiles à identifier. À la suite de son usure ou de coups, si l'on met en évidence la présence de parties cabossées, usées, rayées, fissurées ou griffées en profondeur, le produit ne doit pas être utilisé. Il est conseillé de faire inspecter le produit par un revendeur spécialisé ou de BPeople.

### Manuel d'utilisation et d'entretien

BPeople conseille de faire monter ses produits par du personnel expert. Pour le montage de la selle sur la bicyclette, il est primordial de suivre les instructions fournies par le constructeur de la bicyclette ou du porte-selle. BPeople garantit ses produits uniquement si un porte-selle de qualité est utilisé.

Pour les produits BPeople avec le cadre en carbone, il faut suivre scrupuleusement les indications ci-dessous (Fig. 3). Il faut tout d'abord contrôler :

- que les extrémités des chariots du porte-selle soient arrondies, et qu'aucune partie coupante en contact avec le cadre en carbone ne soit présente. Les chariots ne doivent pas présenter de bavures, qui puissent rayer le cadre de la selle - Fig. 1)
- le couple de serrage (Fig. 2 point A), en particulier pour les cadres des selles en carbone doit être approprié au porte-selle et au cadre en carbone, pour ne pas l'endommager (les serrages excessifs qui peuvent entraîner la rupture du cadre ne sont pas couverts par la garantie).
- Les cadres en carbone des produits BPeople, sauf si différemment spécifié, mesurent 7x9 mm. Il suffit donc de s'équiper des porte-selle avec les chariots adaptés (Fig. 2 point B).
- le porte-selle doit être positionné dans les limites indiquées sur le cadre (Fig. 2 point C)
- pour les modèles équipés du système breveté Modular, avec réglage d'ouverture de selle, il est spécifié que les ouvertures maximales sont les suivantes: Modular Race de 0 à 3 cm (largeur externe max 16cm) et Modular Comfort, CT, S-Line et EL de 0 à 5 cm (largeur externe max 22cm). Le poids maximum que le cycliste ne peut dépasser pour ces modèles est de 90kg.

### Entretien et positionnement

Pour nettoyer la selle, utiliser un linge imprégné d'un peu d'eau et de savon neutre. Il est interdit de laver la selle avec des jets d'eau directs. Laisser sécher à l'air et éloigné de tout rayonnement direct du soleil. Il est interdit d'utiliser des dégraissants, du gasoil, de l'essence, des détergents ou des solvants. Éviter d'utiliser des produits à base de solvant (huile ou crème) sur le revêtement de la selle : cela pourrait provoquer des craquelures ou le détachement du revêtement. Des types particuliers de sueur, ou l'utilisation de certaines pomades anti-irritantes peuvent abîmer le revêtement de la selle. La perte de la couleur de certains matériaux de revêtement peut être causée par les rayons UV, par l'usure, par la sueur, par la chaleur, par l'humidité, et est considérée comme un processus naturel non couvert par la garantie. Parfois, le produit peut résulter bruyant du fait d'un mauvais montage, à cause de la saleté qui s'insère dans les zones entre la selle et le porte-selle, à cause des interférences entre le mécanisme de serrage du porte-selle et de la selle. Une tentative pour éliminer le bruit consiste à appliquer un peu de lubrifiant en silicone sur les points problématiques ; retirer la selle du porte-selle, nettoyer les sièges de logement, lubrifier et remonter la selle sur le porte-selle. Souvenez-vous qu'en règle générale, le bruit n'est pas couvert par la garantie. Le déplacement de la selle en arrière, en hauteur, ou en inclinaison, même si de quelques millimètres peut varier de façon considérable la prestation mais également les réglages mécaniques du pédalage. Les mauvais positionnements de la selle peuvent causer des pathologies particulières. Le positionnement parfait de la selle requiert du soin et de l'attention : en cas de difficulté, s'adresser à votre revendeur de confiance, ou à du personnel spécialisé. L'avancement ou le recul extrême de la selle sur l'attache du porte-selle ne doit pas dépasser les limites d'arrêt indiquées.

Fig. 1

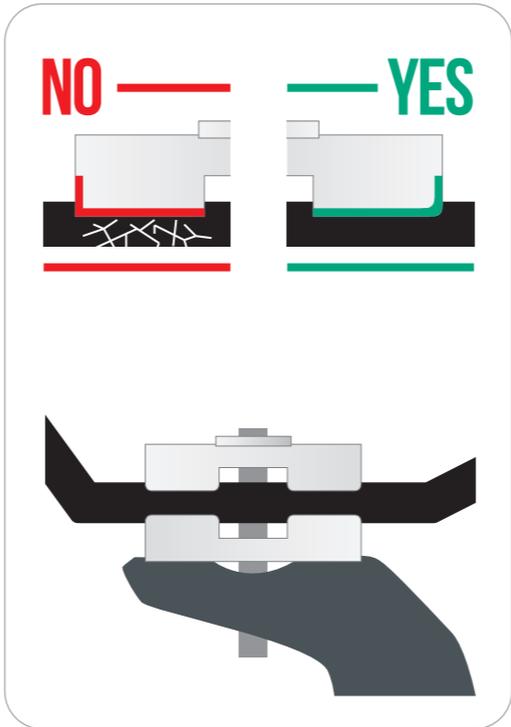


Fig. 3

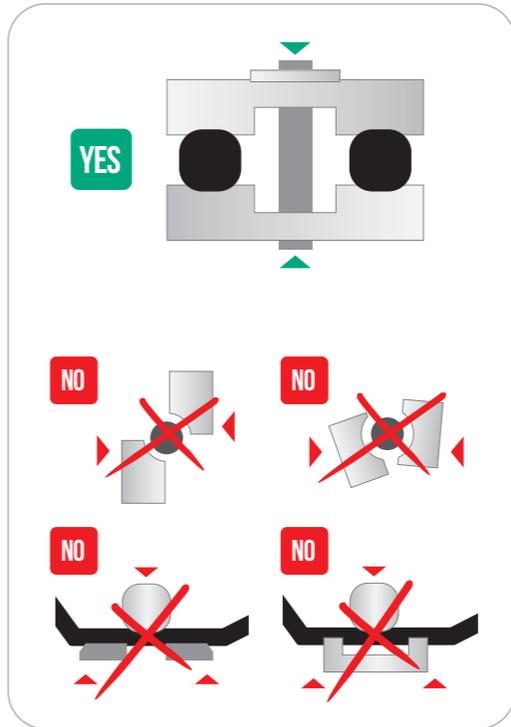
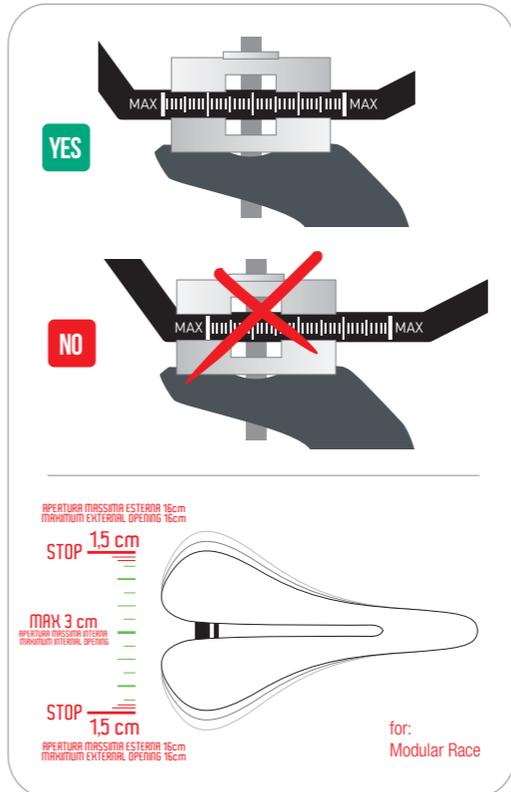
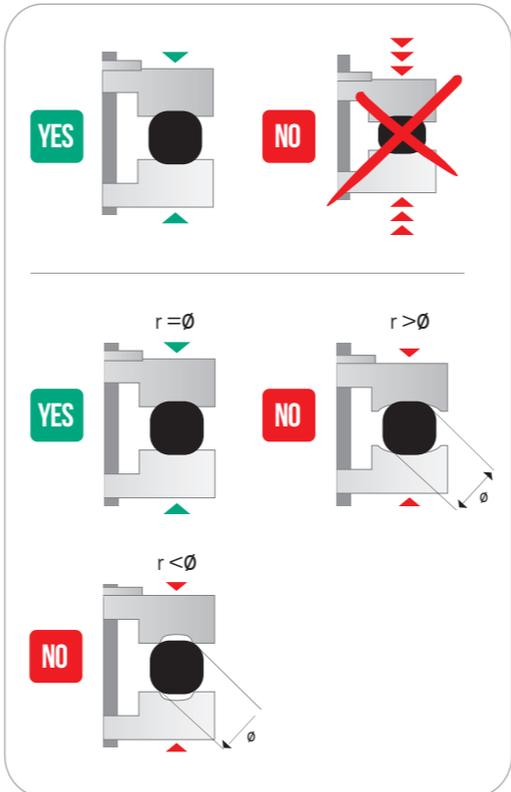


Fig. 2



**BPEOPLE**  
WARRANTY COUPON  
maggio/may 2012

Name \_\_\_\_\_  
Surname \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_ ZipCode \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_  
State \_\_\_\_\_  
Your Weight    Year distance Km        
Date of purchase: Day   Month   Year      
Saddle Model \_\_\_\_\_  
Color \_\_\_\_\_ Rails \_\_\_\_\_  
Code number                       
\_\_\_\_\_  
DEALER STAMP  
\_\_\_\_\_  
Dealer name \_\_\_\_\_  
Shop On-line \_\_\_\_\_  
Other \_\_\_\_\_  
 ROAD  MTB/XC  DH/FR  TRIATHLON  
Saddle's covered distance Km        
Cause of Warranty  RAILS  COVER  SHELL  
Other \_\_\_\_\_  
Seat post: Brand \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**ALLEGARE COPIA SCONTRINO o FATTURA di ACQUISTO**  
Tutti i dati forniti sono soggetti alle vigenti leggi sulla PRIVACY in Europa e verranno usati solo per la garanzia stessa e non saranno comunicati a terzi

**BPEOPLE**  
COUPON GARANZIA  
maggio/may 2012

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_ Cap \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_ Prov/Reg \_\_\_\_\_  
Stato \_\_\_\_\_  
Il tuo Peso    Distanza Anno Km        
Data di acquisto: Giorno   Mese   Anno      
Modello Sella \_\_\_\_\_  
Colore \_\_\_\_\_ Telaio \_\_\_\_\_  
N° di codice                       
\_\_\_\_\_  
TIMBRO DI NEGOZIO  
\_\_\_\_\_  
Nome negozio \_\_\_\_\_  
Vendita on-line \_\_\_\_\_  
Altro \_\_\_\_\_  
 STRADA  MTB/XC  DH/FR  TRIATHLON  
Km percorsi con la sella        
Motivo della Garanzia  TELAIO  COPERTURA  SCAFO  
Altro \_\_\_\_\_  
Reggisella: Marca \_\_\_\_\_ Modello \_\_\_\_\_

**ALLEGARE COPIA SCONTRINO o FATTURA di ACQUISTO**  
Tutti i dati forniti sono soggetti alle vigenti leggi sulla PRIVACY in Europa e verranno usati solo per la garanzia stessa e non saranno comunicati a terzi